



# Onderwijs- en examenregeling

geldig vanaf 1 september 2014

Opleidingsspecifiek deel:

## Bacheloropleiding: Russische studies

Deze Onderwijs- en examenregeling is opgesteld overeenkomstig artikel 7.13 van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) en is aangevuld met kwaliteitskenmerken zoals vastgelegd in het kaderdocument Leids universitair register opleidingen.

Overeenkomstig artikel 7.14 WHW beoordeelt het faculteitsbestuur de Onderwijs- en examenregeling regelmatig en weegt daarbij, ten behoeve van de bewaking en zo nodig bijstelling van de studielast, het tijdsbeslag dat daaruit voor de studenten voortvloeit. De opleidingscommissie heeft op grond van artikel 9.18 WHW tot taak de wijze van uitvoeren van de onderwijs- en examenregeling jaarlijks te beoordelen.

Deze Onderwijs- en examenregeling bestaat uit twee delen; een facultair deel dat voor alle opleidingen gelijk is, en een deel dat voor een opleiding specifieke informatie bevat. Dit opleidingsspecifieke gedeelte vormt één geheel met het algemeen deel en bevat alleen de artikelen die een opleidingsspecifieke invulling hebben.

### Inhoud

1. Algemene bepalingen
2. Beschrijving van de opleiding
3. Onderwijsprogramma
4. Tentamens en examens, vervolgopleiding
5. Toegang en toelating tot de opleiding
6. Studiebegeleiding en studieadvies
7. Overgangsbepalingen
8. Slotbepalingen

### Bijlagen

Bijlage E - Onderwijsprogramma

Bijlage F - E-studiegids (zie <https://studiegids.leidenuniv.nl/>)

Bijlage G - Compensatieregeling

## Artikel 2.1 Doel van de opleiding

Met de opleiding wordt beoogd dat de student een zodanige academische vorming verwerft in termen van kennis, inzicht en vaardigheden op het gebied van de Russische studies, dat:

- voldaan wordt aan de ingangseisen voor toelating tot aansluitende masteropleidingen,
- de student in staat is tot het met succes uitoefenen van functies waarvoor academische kennis en vaardigheden op bachelorniveau op bovengenoemd gebied vereist dan wel wenselijk zijn.

## Artikel 2.2 Afstudeerrichtingen

De opleiding kent de volgende afstudeerrichtingen:

- Politiek, geschiedenis en economie
- Taal en cultuur

## Artikel 2.3 Eindkwalificaties

Afgestudeerden van de opleiding hebben de onderstaande eindkwalificaties bereikt:

### I Algemeen

1. Kennis en inzicht:
  - a. kennis van en inzicht in de grammatica alsmede de woordenschat van het Russisch op het niveau dat toepassing mogelijk maakt zoals in 2a wordt gedefinieerd;
  - b. een globaal overzicht van de politiek, geschiedenis, economie, taalkunde, letterkunde en cultuur van Rusland c.q. het Russisch, alsmede een gedegen kennis van en inzicht in een van de twee afstudeerrichtingen van Russische studies.
2. Toepassing van kennis en inzicht:
  - a. taalvaardigheid van het Russisch in de volgende termen van het Europees Referentiekader Taalvaardigheid: C1 voor Luisteren en Lezen; B2 voor Schrijven en Gesproken Interactie en Productie;
  - b. de vaardigheid om op het terrein van een van de twee afstudeerrichtingen van Russische studies een probleemstelling te formuleren, deze te contextualiseren binnen het vakgebied of binnen een bepaalde methodologie, en hierbij relevante wetenschappelijke informatie te zoeken.
3. Oordeelsvorming:
  - a. de vaardigheid om verzamelde relevante wetenschappelijke informatie (waaronder Russischtalige bronnen) op het terrein van een van de twee afstudeerrichtingen van Russische studies kritisch te selecteren en te evalueren in het licht van een geformuleerde probleemstelling;
  - b. de vaardigheid om kritisch te reflecteren op het eigen onderzoek, daarbij open staand voor mogelijke alternatieve argumenten.
4. Communicatie:
  - a. de vaardigheid om resultaten van eigen onderzoek op het terrein van een van de twee afstudeerrichtingen van Russische studies zowel schriftelijk als mondeling op zorgvuldige, gestructureerde en overtuigende wijze te presenteren voor een academisch publiek (*peers*);
  - b. de vaardigheid om resultaten van eigen onderzoek op heldere wijze te verwoorden (mondeling of schriftelijk) naar een breder algemeen publiek.

## 5. Leervaardigheden:

- de leervaardigheden die nodig zijn om met succes (zonder aanvullende scholing) deel te nemen aan masteropleidingen die in het verlengde liggen van de bacheloropleiding Russische studies.

### II *Afstudeerrichting Politiek, geschiedenis en economie*

In aanvulling op bovenstaande eindtermen gelden onderstaande eindtermen voor de afstudeerrichting Politiek, geschiedenis en economie:

#### 1. Kennis en inzicht:

- gedegen kennis van en inzicht in de belangrijkste historische vraagstukken van Rusland, in het bijzonder die van na 1917, en van de actuele academische discussie hierover;
- gedegen kennis van en inzicht in de essentiële aspecten van de politieke, internationale en economische ontwikkeling van het huidige Rusland, en van relevante begrippen en theorieën van de politicologische en economische wetenschappen.

### III *Afstudeerrichting Taal en cultuur*

In aanvulling op bovenstaande eindtermen gelden onderstaande eindtermen voor de afstudeerrichting Taal en cultuur:

#### 1. Kennis en inzicht:

- gedegen kennis van en inzicht in moderne grammaticale, historische en sociolinguïstische vraagstukken van de Russische taal, en van relevante begrippen en theorieën van de algemene taalwetenschap;
- gedegen kennis van en inzicht in een representatief corpus van literaire teksten, beginnende vanaf de 19e eeuw, mede in relatie tot diverse andere uitingsvormen van de Russische cultuur, en van relevante algemeen literatuurwetenschappelijke analyses.

### IV *Doelen in termen van het Europees Referentiekader Taalvaardigheid*

	<i>Propedeuse</i>	<i>Bachelor</i>
Luisteren	B1	C1
Lezen	B1	C1
Gesproken interactie	A2	B2
Gesproken productie	A2	B2
Schrijven	A2	B2

Voorts leidt elke Leidse geesteswetenschappelijke opleiding op tot facultair geformuleerde algemene academische vaardigheden. Deze zijn opgenomen in bijlage A.

## Artikel 2.8 **Voertaal**

Met inachtneming van de Gedragscode voertaal<sup>1</sup> zijn de voertalen binnen de opleiding Nederlands en Engels. De student wordt geacht de gebruikte voertalen binnen de opleiding voldoende te beheersen.

## Artikel 3.2 **Keuzevakken**

### 3.2.6 Niet van toepassing.

---

<sup>1</sup> De Gedragscode voertaal is vastgesteld door het College van Bestuur op 28 mei 2013 en is te raadplegen op [www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html](http://www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html).

## Artikel 4.2 **Verplichte volgorde**

4.2.1 Aan het tentamen en, indien aangegeven, het onderwijs van de volgende onderwijseenheden kan eerst worden deelgenomen nadat de tentamens van de daarbij vermelde voorafgaande onderwijseenheden met goed gevolg zijn afgelegd:

<i>Onderwijseenheid:</i>	<i>Deelname aan onderwijs en tentamen na behalen van:</i>	<i>Deelname aan tentamen na behalen van:</i>
Russische grammatica 1B	Russische grammatica 1A	
Russische grammatica 2		Russische grammatica 1
Taalverwerving Russisch 2		Mondelinge taalvaardigheid Russisch 1B
Russische taalvaardigheid 2: leesvaardigheid		Russische leesvaardigheid 1
Russische Politiek		Inleiding Russische politiek en economie
Internationale Betrekkingen van Rusland		Inleiding Russische politiek en economie
De economie van Rusland		Inleiding Russische politiek en economie
Seminar Geschiedenis: Geschiedenis van de Sovjet-Unie		Geschiedenis van Rusland tot 1917
Russische Letterkunde 2: Poëzie en korte verhalen		Inleiding Russische Letterkunde
Russische Letterkunde 3		Russische Letterkunde 2: Poëzie en korte verhalen
Russische Taal & Maatschappij		Inleiding Slavische Taalkunde
St. Petersburgprogramma	Propedeuse Russische studies	

## Artikel 4.13 **Vervolgopleiding**

4.13.1 Degene aan wie de graad Bachelor is verleend op grond van een examen van de opleiding heeft voldaan aan de toelatingseisen van de volgende masteropleiding aan de Universiteit Leiden:

<i>Masteropleiding</i>
Russian and Eurasian Studies

## Artikel 6.3 **Studieadvies**

6.3.2 De opleiding hanteert aanvullende eisen ten aanzien van te behalen onderdelen voor het eerste bindend studieadvies, genoemd in artikel 6.3.1, namelijk het behalen van de volgende onderwijseenheid:

- Russische grammatica 1A (10 EC)



Studiejaar	Semester	Cursustitel	Studieprogramma	Studiegraadnummer	Werkvorm(en)	Niveau	EC	Status	Aantal deelttoetsen	Toetsvormen	Algemene academische vaardigheden	Relatie met eindtermen	tv: luisteren	tv: lezen	tv: gesproken interactie	tv: gesproken reproductie	tv: schrijven	
<b>Sint-Petersburgprogramma</b>																		
2	II	Taalverwerving Russisch 2		5642ITV2H	wc	200	5	V	4	mt	IV	I	x	x	x	x	x	
2	II	Leesvaardigheid Russisch 2		5642ILZ2H	wc	200	5	V	3	mt, se, vt, opd	IV	I2a, IV		x				
2	II	Kunstgeschiedenis in Sint-Petersburg		5642ISPKGH	wc	200	5	V	1	mt	I1,2, III1	I5						
2	II	Taalvaardigheidsprogramma in Sint-Petersburg		5642ITVSPH	wc	200	15	V	4	mt, se, vt, opd	IV		x	x	x	x	x	
<b>Thuisblijfprogramma</b>																		
2	II	Taalverwerving Russisch 2		5642ITV2H	wc	200	5	V	4	mt	II2, IV	I4	x	x	x	x	x	
2	II	Leesvaardigheid Russisch 2		5642ILZ2H	wc	200	5	V	1	mt	IV	I2a, IV		x				
2	II	Thuisblijfprogramma: mondelinge taalvaardigheid Russisch 2B		5642ITVTMH	wc	200	5	V	1	mt								
2	II	Thuisblijfprogramma: schrijfvaardigheid Russisch 2B		5642ITVTSH	wc	200	5	V	var	se	I2, IV3	I, IV	x	x				
2	II	Thuisblijfprogramma: leesvaardigheid Russisch 2B		5642ITVTLH	wc	200	5	V	1	mt	IV4	I2a, IV		x				
2	II	Kerncurriculum: Inleiding World Art Studies		5000VWAS	hc	100	5	F	2	sg, se								
							<b>30</b>											
<b>Gezamenlijk</b>																		
3	I	Vrije keuzeruimte		nvt	wc		20	V										
<b>Voor de afstudeerrichting Politiek, geschiedenis en economie:</b>																		
3	I	Internationale betrekkingen Rusland		5823IIBR	wc	300	10	V	3	se, sw, pr	I, II, III1-5, IV	I, II						
<b>Voor de afstudeerrichting Taal en cultuur:</b>																		
3	I	Russische Taalkunde 3		5643ITK3	wc	300	10	V	3	se, sw, pr	I1-5, II, III, IV	I, III1b						
							<b>30</b>											
<b>Gezamenlijk</b>																		
3	II	Keuzevakken		nvt	wc		10	V										
3	II	BA-eindwerkstuk		NNB		400	10	V	1		I, II, IV	I, II/III, IV						
<b>Voor de afstudeerrichting Politiek, geschiedenis en economie:</b>																		
3	II	Russische economie		5823IBAEC	wc	300	10	V	14	se, sw, pr	I1-5, II, III, IV	I, II						
<b>Voor de afstudeerrichting Taal en cultuur:</b>																		
3	II	Russische letterkunde 3			wc	300	10	V	4	se, sw, pr	I1-5, II, III, IV	I, III1b						

## Afkortingen

### *Werkvorm(en):*

hc	hoorcollege
wc	werkcollege, practicum
tut	tutorial
men	mentoraat
zs	zelfstudie
exc	excursie
st	stage

### *Niveau:*

100	onderwijsniveau volgens de Leidse 100-600 structuur
-----	---

### *Status:*

V	(verplicht) indien de cursus door alle studenten van de opleiding/het traject gevolgd wordt
K	(keuze) indien het een optionele cursus betreft
F	(facultair kerncurriculum) indien het een kerncursus betreft

### *Toetsvormen:*

sg	schriftelijk tentamen met gesloten vragen (bijvoorbeeld multiple choice)
so	schriftelijk tentamen met korte open (invul)vragen
se	schriftelijk tentamen met enkele essayvragen
sth	take home-tentamen (opdracht van behoorlijke omvang die thuis schriftelijk wordt gemaakt)
sw	werkstuk, paper e.d.
mt	mondeling tentamen
pr	mondelinge presentatie, referaat
vt	vertaling
pa	participatie (voorbereiding colleges, deelname aan discussie)
opd	(wekelijkse) opdrachten
pro	protocol

### *Algemene academische vaardigheden:*

volgens nummering in bijlage A van het facultaire gedeelte van de OER

### *Relatie met eindtermen:*

volgens nummering eindkwalificaties in art. 2.3 van het opleidings specifieke gedeelte van de OER

## **Bijlage G - Compensatieregeling**

### **Bacheloropleiding: Russische studies 2014-2015**

Compensatie van onvoldoendes is niet mogelijk.